

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informate over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с EN2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014
			S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Levranerandens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums
M	305.0599.323	P1968	M	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavaramoittajan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikācija
			AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	B		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohutusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	18,1		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte
FDEC	C		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklasse	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase
LHhood	91	lux/Watt	LHhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte
LEC	A		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase
GFEhood	75,1	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte
GFEC	C		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase
Qmin	180	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minimi hastighet	Lufflöde vid minimi hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Kluffströmsvårdd vid minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmax	390	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de ar a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maximi hastighet	Lufflöde vid maximi hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Kluffströmsvårdd vid maximumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiviteit	Flujo de ar a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Kluffströmsvårdd vid intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusel	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums
SPEmin	54	dBa	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho minimaalinopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininimikiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā
SPEmax	70	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā
SPEboost	N/A	dBa	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсиивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā
P0	0,0	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslänt läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiforbrug i standbytiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toiteteave väljalülitatud režiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiforbrug i standbytiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toiteteave ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
F	1,3		F	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
Qbep	218,0	m3/h	Qbep	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkoeffizient	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors
EELhood	65,7		EELhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohutusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Qmax	390,0	m3/h	Qmax	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiir parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	82,0	W	Wbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
Qmax	200	W	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitu de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luffølgestromstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas
Wbep			Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektforbrug i det optimale driftspunkt	Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā
WL			WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Leuchte	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda
Emidde			Emidde	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchteleistung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottan	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimega pliidipladil	Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissiegraad in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Løydteffektiv nivå ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydteffektivniveau ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākajiem uzstādījumiem
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden.	1) Start kokiingutten på laveste hastighet når du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och eliminera matens lukt.	1) Utilizar la velocidad de la campana a velocidad mínima cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.	1) Start kokiingutten på laveste hastighet når du begynner tilagningen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt.	1) Start kokiingutten på laveste hastighet når du begynner tilagningen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt.	1) Utilizar la velocidad de la campana a velocidad mínima cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.	1) Utilizar la velocidad de la campana a velocidad mínima cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.	1) Utilizar la velocidad de la campana a velocidad mínima cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.	1) Start kokiingutten på laveste hastighet når du begynner tilagningen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt.	1) Start kokiingutten på laveste hastighet når du begynner tilagningen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt.	1) Käynnistää liestuiluttiminimininopeudella ruokailualue aloltaaessasi keuhkojen valvomisiksi ja hajan pöytäosamiseksi keuhkoissa.	1) Käynnistää liestuiluttiminimininopeudella ruokailualue aloltaaessasi keuhkojen valvomisiksi ja hajan pöytäosamiseksi keuhkoissa.	1) Tarkki kokiingutten pöytäosamiseksi keuhkoissa.	1) Tarkki kokiingutten pöytäosamiseksi keuhkoissa.	1) Tarkki kokiingutten pöytäosamiseksi keuhkoissa.
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.	2) Use boost speed only when it is strictly necessary.	2) N'utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.	2) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u de hoogste damp ontverstering nodig heeft.	2) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u de hoogste damp ontverstering nodig heeft.	2) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando sea estrictamente necesario.	2) Aumentar la velocidade da exaustor apenas quando estritamente necessário.	2) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando sea estrictamente necesario.	2) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando sea estrictamente necesario.	2) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando sea estrictamente necesario.	2) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando sea estrictamente necesario.	2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.	2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt.	2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо.	2) Kasutage intensiivkiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	2) Izmantojiet paaugstinātu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua.	3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.	3) Augmenter la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert.	3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei Dampfentwicklung erhöhen.	3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei Dampfentwicklung erhöhen.	3) Die velocidad de la campana sólo cuando sea necesario.	3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei Dampfentwicklung erhöhen.	3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei Dampfentwicklung erhöhen.	3) Die velocidad de la campana sólo cuando sea necesario.	3) Die velocidad de la campana sólo cuando sea necesario.	3) Die velocidad de la campana sólo cuando sea necesario.	3) Houd het filterde filter rein om voor een efficiëntere werking te zorgen.	3) Houd het filterde filter rein om voor een efficiëntere werking te zorgen.	3) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodatimet puhtaina rovimien ja luffitirei rene for at optimere deres funktion.	3) Hold embættens filter og luffitirei rene for at optimere deres funktion.	3) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки.	3) Hoidke pliidi puhastustahvli puhtana, et saavutada optimaalset tõhusust.	3) Turvita filtru (filru-us) tīrību, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizēšanas efektivitāti.
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative documents: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyág / Příručka - Energetická účinnost / Рrиручка - Энергетическая эффективность / Рrиручка - Energetická účinnost' / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FABER	Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişli bilgilere, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bilece TÁrge de réir Uimh. 65/2014	
M	305.0599.323 P1968	Назва поставяния модел	Tiekėjo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Nazwa dostawcy	Όνομα του προμηθευτή	Teđarjki adı	Име на доставяния модел	Назив добавяния модел	Ainn an tsoláiríth	
AEChood	40,5	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Roční spotřeba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
EEC	B	Клас енергоефективности	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija	Il-klassi tal-enerġija	Trída energetické účinnosti	Trída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
FDEhood	18,1	Гідродинамічна ефективність	Skyėbio dinaminis efektyvumas	Il-klassi tal-enerġija fl-uidrodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Trída fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență hidrodynamică	Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred učinkovitosti pretočne dinamike	Razred učinkovitosti pretočne dinamike	Κλάση υδροδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
FDEC	C	Ефективність освітлення	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-enerġija tal-Tidwll	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Trída svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlama Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветяване	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
LEhood	91	Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-enerġija tal-Tidwll	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Trída svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlama Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветяване	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
LEC	A	Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-enerġija tal-Tidwll	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Trída svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlama Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветяване	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
GFEhood	75,1	Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-enerġija tal-Tidwll	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Trída svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlama Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветяване	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
GFEC	C	Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-enerġija tal-Tidwll	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Trída svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlama Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветяване	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
Qmin	180	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Ζράνη αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальній швидкості	Протоу ваздуха при мінімалној брзини	Aerhsheabhaidh Iosta le gnáthúsáid	
Qmax	390	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Ζράνη αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Протоу ваздуха при максималној брзини	Aerhsheabhaidh Uasta le gnáthúsáid	
Qboost	390	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Ζράνη αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yogun hızda hava akışı	Вздушний потік при підвищеній швидкості	Протоу ваздуха при појачаној брзини	Aerhsheabhaidh ag an dianúsáid	
SPemin	N/A	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Garsinio silpatys lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fl-veločtá minima	Lövegöb mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisiã zãdunicii prãzã predicii minimele	Emisiã zãdunicii prãzã predicii minimele	Emisiã zãdunicii prãzã predicii minimele	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-ghrillik ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Подвиження звуку в атмосфері при мінімальній швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Iosta	
SPEmax	70	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio silpatys lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fl-veločtá massima	Lövegöb mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisiã zãdunicii prãzã predicii maximele	Emisiã zãdunicii prãzã predicii maximele	Emisiã zãdunicii prãzã predicii maximele	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-ghrillik ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Подвиження звуку в атмосфері при максимальній швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta	
SPEboost	N/A	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час зриву	Garsinio silpatys lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fl-veločtá massima	Lövegöb mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisiã zãdunicii prãzã predicii intensive	Emisiã zãdunicii prãzã predicii intensive	Emisiã zãdunicii prãzã predicii intensive	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yogun hızda havadaki akustik A-ghrillik ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час зриву	Подвиження звуку в атмосфері при підвищеній швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uaste	
PO	0,0	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Mifti	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrötna elektrinė energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Ποτρώση επιπλεονικης ενεργειας υ ισχυου εν κλειστω	Faisnéis Bhreise de réir Uimh. 66/2014	
Ps	N/A	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Sternija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrötna elektrinė energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Ποτρώση επιπλεονικης ενεργειας υ ισχυου εν κλειστω	Faisnéis Bhreise de réir Uimh. 66/2014	
F	1,3	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodane informacije prema 66/2014	Dodatke informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'n göre ilave bilgi	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Додатковий інформаційний згідно з 66/2014	Faisnéis Bhreise de réir Uimh. 66/2014	
EElhood	65,7	Коефіцієнт збереження часу	Laiko padidėjimo koeficientas	Fattur tal- zieda fil-in	Iđonőveltségi együttható	Koeficient nárústu v čase	Koeficient nárústu v čase	Indice de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu czasu	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Ζωντανότητα της οδού	Süre arts faktörü	Коефіцієнт збереження часу	Фактор збереження часу	Factóir méadaithe ama	
Pbeed	245	Індекс енергоефективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Efficijenza Enerġetika	Enerġiahatékonyági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indikator energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Індекс енергоефективности	Индикс енергетске ефикасности	Ímpaccs Éifeachtúlachta Fuinnimh	
Qmax	390,0	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro srauto tūpinis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-irrat tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-efficijenza massima	A legjobb hatékonyág mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu meryný v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zrãni protok, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava akışı oranı	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Израњена широк ваздуха у тојачки нај-високе ефикасности	Ráta aersráta tomlaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear	
Wbep	82,0	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-efficijenza massima	A legjobb hatékonyág mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu meryný v bode najvejšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ciñienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zrãni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Израњена ваздушна напруга у тојачки нај-високе ефикасности	Ráta aerbhuá tomlaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear	
WL	2,2	Максимальное потребление энергии	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	najveći zračni protok	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	Максимальное потребление энергии	максимален ваздушен поток	Aerhsheabhaidh uasta	
Wber	700	Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД	Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkeġja fil-punt tal-efficijenza massima	A legjobb hatékonyág mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický príkon meryný v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρική τροποδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş elektrik güç değeri	Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД	Израњена електрична моћност у тојачки нај-високе ефикасности	Inchur cumhachta leictirí tomlaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear	
WL	2,2	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwll	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moć znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljave	Nazivna moć sistema osvetljave	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlama sisteminin nominal gücü	Номинальная мощность системы освещения	Номинална моћност на осветителната система	Cumhacht airmuill an chórais soláiste	
Emidde	700	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Vidutinis virykės lygis apšvietimo sistemos paviršiuje	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwll fuq il-paviment għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení vnitřní plochy	Priemerné osvetlenie povrchu osvetlenia vnitřní plochy	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvetljenje sustava rasvjete na površini za kuhanje	Prosjecno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια	En yuksak ayarada ses gücü seviyesi	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Средно осветяване на осветителната системна върху повърхността за готвяне	Μεσολισπίο an chórais soláiste ar an dromchla coccairetha	
Lwa	200	Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищому значенні	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fl-veločtá massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom zãdunicii prãzã predicii maximele	Ravnina zvúčne snage na maksimalnoj postavci	Ravnina hrupa pri najveći nastavi	Ζράνη ηχητικής ισχύος στην μέγιστη ρύθμιση	En yuksak ayarada ses gücü seviyesi	Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищому значенні	Ниво звучне снаге при нај-високој настрйоци	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas Uasta	
ПОРЯДИ ЗНАЧЕННЯ ЕНЕРГОБЕРЕЖЕННЯ		EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkite traukui uvertinamam laikui, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos, šio reikiama sąlyga pasiekiamas mažiausias. 2) Naudojote greičiu reguliavimą tik tas atvejis, jei yra tikra reikalingas. 3) Stabdę filtruoti šilumos šaltinio šilumą, kad būtų sumažinti šilumos nuostoliai. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta užterštų filtrų. 5) Patikrinkite, ar filtrai (-ai) dirba efektyviai ir filtruoti jūvra taigi.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkite traukui uvertinamam laikui, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos, šio reikiama sąlyga pasiekiamas mažiausias. 2) Naudojote greičiu reguliavimą tik tas atvejis, jei yra tikra reikalingas. 3) Stabdę filtruoti šilumos šaltinio šilumą, kad būtų sumažinti šilumos nuostoliai. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta užterštų filtrų. 5) Patikrinkite, ar filtrai (-ai) dirba efektyviai ir filtruoti jūvra taigi.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkite traukui uvertinamam laikui, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos, šio reikiama sąlyga pasiekiamas mažiausias. 2) Naudojote greičiu reguliavimą tik tas atvejis, jei yra tikra reikalingas. 3) Stabdę filtruoti šilumos šaltinio šilumą, kad būtų sumažinti šilumos nuostoliai. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta užterštų filtrų. 5) Patikrinkite, ar filtrai (-ai) dirba efektyviai ir filtruoti jūvra taigi.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkite traukui uvertinamam laikui, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos, šio reikiama sąlyga pasiekiamas mažiausias. 2) Naudojote greičiu reguliavimą tik tas atvejis, jei yra tikra reikalingas. 3) Stabdę filtruoti šilumos šaltinio šilumą, kad būtų sumažinti šilumos nuostoliai. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta užterštų filtrų. 5) Patikrinkite, ar filtrai (-ai) dirba efektyviai ir filtruoti jūvra taigi.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkite traukui uvertinamam laikui, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos, šio reikiama sąlyga pasiekiamas mažiausias. 2) Naudojote greičiu reguliavimą tik tas atvejis, jei yra tikra reikalingas. 3) Stabdę filtruoti šilumos šaltinio šilumą, kad būtų sumažinti šilumos nuostoliai. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta užterštų filtrų. 5) Patikrinkite, ar filtrai (-ai) dirba efektyviai ir filtruoti jūvra taigi.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkite traukui uvertinamam laikui, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos, šio reikiama sąlyga pasiekiamas mažiausias. 2) Naudojote greičiu reguliavimą tik tas atvejis, jei yra tikra reikalingas. 3) Stabdę filtruoti šilumos šaltinio šilumą, kad būtų sumažinti šilumos nuostoliai. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta užterštų filtrų. 5) Patikrinkite, ar filtrai (-ai) dirba efektyviai ir filtruoti jūvra taigi.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkite traukui uvertinamam laikui, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos, šio reikiama sąlyga pasiekiamas mažiausias. 2) Naudojote greičiu reguliavimą tik tas atvejis, jei yra tikra reikalingas. 3) Stabdę filtruoti šilumos šaltinio šilumą, kad būtų sumažinti šilumos nuostoliai. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta užterštų filtrų. 5) Patikrinkite, ar filtrai (-ai) dirba efektyviai ir filtruoti jūvra taigi.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkite traukui uvertinamam laikui, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos, šio reikiama sąlyga pasiekiamas mažiausias. 2) Naudojote greičiu reguliavimą tik tas atvejis, jei yra tikra reikalingas. 3) Stabdę filtruoti šilumos šaltinio šilumą, kad būtų sumažinti šilumos nuostoliai. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta užterštų filtrų. 5) Patikrinkite, ar filtrai (-ai) dirba efektyviai ir filtruoti jūvra taigi.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkite traukui uvertinamam laikui, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos, šio reikiama sąlyga pasiekiamas mažiausias. 2) Naudojote greičiu reguliavimą tik tas atvejis, jei yra tikra reikalingas. 3) Stabdę filtruoti šilumos šaltinio šilumą, kad būtų sumažinti šilumos nuostoliai. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta užterštų filtrų. 5) Patikrinkite, ar filtrai (-ai) dirba efektyviai ir filtruoti jūvra taigi.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkite traukui uvertinamam laikui, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos, šio reikiama sąlyga pasiekiamas mažiausias. 2) Naudojote greičiu reguliavimą tik tas atvejis, jei yra tikra reikalingas. 3) Stabdę filtruoti šilumos šaltinio šilumą, kad būtų sumažinti šilumos nuostoliai. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta užterštų filtrų. 5) Patikrinkite, ar filtrai (-ai) dirba efektyviai ir filtruoti jūvra taigi.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkite traukui uvertinamam laikui, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos, šio reikiama sąlyga pasiekiamas mažiausias. 2) Naudojote greičiu reguliavimą tik tas atvejis, jei yra tikra reikalingas. 3) Stabdę filtruoti šilumos šaltinio šilumą, kad būtų sumažinti šilumos nuostoliai. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta užterštų filtrų. 5) Patikrinkite, ar filtrai (-ai) dirba efektyviai ir filtruoti jūvra taigi.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkite traukui uvertinamam laikui, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos, šio reikiama sąlyga pasiekiamas mažiausias. 2) Naudojote greičiu reguliavimą tik tas atvejis, jei yra tikra reikalingas. 3) Stabdę filtruoti šilumos šaltinio šilumą, kad būtų sumažinti šilumos nuostoliai. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta užterštų filtrų. 5) Patikrinkite, ar filtrai (-ai) dirba efektyviai ir filtruoti jūvra taigi.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkite traukui uvertinamam laikui, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos, šio reikiama sąlyga pasiekiamas mažiausias. 2) Naudojote greičiu reguliavimą tik tas atvejis, jei yra tikra reikalingas. 3) Stabdę filtruoti šilumos šaltinio šilumą, kad būtų sumažinti šilumos nuostoliai. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta užterštų filtrų. 5) Patikrinkite, ar filtrai (-ai) dirba efektyviai ir filtruoti jūvra taigi.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkite traukui uvertinamam laikui, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos, šio reikiama sąlyga pasiekiamas mažiausias. 2) Naudojote greičiu reguliavimą tik tas atvejis, jei yra tikra reikalingas. 3) Stabdę filtruoti šilumos šaltinio šilumą, kad būtų sumažinti šilumos nuostoliai. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta užterštų filtrų. 5) Patikrinkite, ar filtrai (-ai) dirba efektyviai ir filtruoti jūvra taigi.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkite traukui uvertinamam laikui, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos, šio reikiama sąlyga pasiekiamas mažiausias. 2) Naudojote greičiu reguliavimą tik tas atvejis, jei yra tikra reikalingas. 3) Stabdę filtruoti šilumos šaltinio šilumą, kad būtų sumažinti šilumos nuostoliai. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta užterštų filtrų. 5) Patikrinkite, ar filtrai (-ai) dirba efektyviai ir filtruoti jūvra taigi.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkite traukui uvertinamam laikui, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos, šio reikiama sąlyga pasiekiamas mažiausias. 2) Naudojote greičiu reguliavimą tik tas atvejis, jei yra tikra reikalingas. 3) Stabdę filtruoti šilumos šaltinio šilumą, kad būtų sumažinti šilumos nuostoliai. 4) Traukiuo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta užterštų filtrų. 5) Patikrinkite, ar filtrai (-ai) dirba efektyviai ir filtruoti jūvra taigi.
SUGGERIMENTI NAH																	